

Euroopan unionin virallinen lehti

L 91



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

3. huhtikuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) N:o 305/2013, annettu 26 päivänä marraskuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä yhteentoimivan EU:n laajuisen eCall-hätäpuhelinjärjestelmän yhtenäisen tarjonnan osalta ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 306/2013, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2013, *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen hyväksymistä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen sikaeläinten heimoön kuuluvien eläinten, lukuun ottamatta lajiin *Sus scrofa domesticus* kuuluvia eläimiä, rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Kemin Europa NV) ⁽¹⁾** 5
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 307/2013, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8

PÄÄTÖKSET

2013/164/EU:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2013, suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärököttämiseksi Saksassa, Ranskassa ja Slovakiassa tehtyjen päätösten 2003/135/EY, 2004/832/EY ja 2005/59/EY kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 1741)** 10

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

SUOSITUKSET

2013/165/EU:

- ★ **Komission suositus, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2013, T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyydestä viljassa ja viljatuotteissa ⁽¹⁾** 12

Oikaisuja

- ★ **Oikaisu komission direktiiviin 2013/10/EU, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2013, aerosoleja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 75/324/ETY muuttamisesta sen merkintäsäännösten mukauttamiseksi aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisiksi (EUVL L 77, 20.3.2013)** 16

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSIO DELEGOITU ASETUS (EU) N:o 305/2013,

annettu 26 päivänä marraskuuta 2012,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU täydentämisestä yhteentoimivan EU:n laajuisen eCall-hätäpuhelinjärjestelmän yhtenäisen tarjonnan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tieliikenteen älykkäiden liikennejärjestelmien käyttöönoton sekä tieliikenteen ja muiden liikennemuotojen rajapintojen puitteista 7 päivänä heinäkuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/40/EU⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut Euroopan tietosuojavaltuutettua,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2010/40/EU mukaan komissio vahvistaa delegoiduilla säädöksillä yksityiskohtaiset määräykset, jotka tarvitaan yhteensopivuuden, yhteentoimivuuden ja jatkuvuuden varmistamiseksi älykkäiden liikennejärjestelmien (ITS) käyttöönotossa ja operatiivisessa käytössä.
- (2) Direktiivin 2010/40/EU 3 artiklan d alakohdan mukaan yhteentoimivan EU:n laajuisen hätäpuhelinjärjestelmän (eCall) tarjoamista on pidettävä etusijaisena toimenä. Komission olisi sen vuoksi vahvistettava tarvittavat määräykset tällä alalla.
- (3) Yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/22/EY (yleispalveludirektiivi)⁽²⁾ 26 artiklassa edellytetään, että eurooppalaiseen hätänumeroon 112 soitettuihin puheluihin vastataan asianmukaisesti ja että puhelut välitetään tavalla, joka sopii parhaiten kansallisen hätäpalvelun organisaatioon, hätäkeskukset (PSAP-hätäkeskukset) mukaan luettuina.

- (4) Komission Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle antamassa tiedonannossa "Aika ottaa eCall käyttöön"⁽³⁾ suunnitellaan uusia sääntelytoimenpiteitä ajoneuvojen hätäviestipalvelun käyttöönoton nopeuttamiseksi unionissa. Yksi ehdotetuista toimenpiteistä on, että eCall-puhelujen asianmukaisen vastaanottamisen ja käsittelyn edellyttämästä hätäkeskusten (PSAP) ajanmukaistamisesta tehtäisiin pakollista.
- (5) Komission suosituksessa 2011/750/EU⁽⁴⁾ EU:n laajuisen eCall-palvelun tukemisesta sähköisissä viestintäverkoissa hätänumeroon 112 perustuvien ajoneuvojen hätäpuhelujen ('eCalls') välittämiseksi kehoitetaan jäsenvaltioita ilmoittamaan hätäkeskukset, jonne eCall-puhelut reititetään, ja varmistamaan, että matkaviestinverkko-operaattorit käsittelevät eCall-puheluita asianmukaisesti.
- (6) On odotettavissa, että hätäpalvelujen vasteaikaa vähentämällä yhteentoimiva EU:n laajuinen eCall-järjestelmä vähentää kuolonuhrien määrää unionissa ja tieliikenneonnettomuuksien aiheuttamien vammojen vakavuutta.
- (7) Yhteentoimivasta EU:n laajuisesta eCall-järjestelmästä odotetaan saatavan myös yhteiskunnalle säästöjä, kun vaaratilanteiden hallinta paranee ja liikenneuhkat ja lisäonnettomuudet vähenevät.
- (8) Käsitellessään henkilötietoja eCall-puhelujen yhteydessä hätäkeskukset, hätäpalvelut ja palvelukumppanit toimivat siten kuin säädetään yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 95/46/EY⁽⁵⁾ sekä

⁽¹⁾ EUVL L 207, 6.8.2010, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 51.

⁽³⁾ KOM(2009) 434 lopullinen.

⁽⁴⁾ EUVL L 303, 22.11.2011, s. 46.

⁽⁵⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla 12 päivänä heinäkuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/58/EY (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) ⁽¹⁾. Jäsenvaltioiden on kansallisten tietosuojaviranomaisten kanssa varmistettava, että näiden säännösten noudattaminen osoitetaan joko ennakkotarkastusmenettelyssä, kuten etukäteisilmoituksilla, tai jälkeenpäin suoritettavissa tarkastuksissa, kuten kanteluiden ja tutkimusten yhteydessä.

- (9) Yhteentoimiva EU:n laajuinen eCall-palvelu on seurausta 29 artiklalla perustetun tietosuojatyöryhmän suosituksista, jotka sisältyivät 26 päivänä syyskuuta 2006 hyväksyttyyn valmisteluasiakirjaan eCall-aloitteen vaikutuksista tietosuojaan ja yksityisyyteen (1609/06/EN – WP 125). Ajoneuvoja, jotka ovat eCall-varustettuja, ei pystytä jäljittämään normaalissa toimintatilassa. Vähimmäistietoihin, joita ajoneuvojen eCall-varusteisiin (pääle kytkettyinä) on sisällyttävä vähintään tiedot, jotka tarvitaan hätäpuhujen asianmukaiseen käsittelyyn.
- (10) Jäsenvaltioiden on eCall-järjestelmän hätäkeskusinfrastruktuuria käyttöön ottaessaan otettava huomioon 29 artiklalla perustetun tietosuojatyöryhmän 26 päivänä syyskuuta 2006 hyväksymä valmisteluasiakirja eCall-aloitteen vaikutuksista tietosuojaan ja yksityisyyteen (1609/06/EN – WP 125), sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 95/46/EY soveltamista.
- (11) On tärkeää, että kaikki jäsenvaltiot kehittävät yhteisiä teknisiä ratkaisuja ja käytäntöjä hätäpuhelupalvelujen tarjoamiselle. Yhteisiä teknisiä ratkaisuja tulisi kehittää erityisesti eurooppalaisten standardointielinten kautta, jotta voidaan helpottaa eCall-palvelun käyttöönottoa, varmistaa palvelun yhteentoimivuus ja jatkuvuus koko unionissa sekä alentaa unionille koituvia toteuttamiskustannuksia.
- (12) Eurooppalaiset standardointielimet ETSI ja CEN, ovat kehittäneet yleiseurooppalaisen eCall-palvelun käyttöönottoa varten yhteiset standardit, joihin tässä asetuksessa viitataan.
- (13) Olisi annettava riittävästi aikaa ajanmukaistaa jo käytössä olevat infrastruktuurit, ja sen vuoksi asetusta olisi sovellettava niihin 12 kuukauden kuluttua asetuksen voimaantulopäivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tässä asetuksessa vahvistetaan eCall-puhelujen asianomaisen vastaanottamisen ja käsittelemisen sekä yhdenmukaistetun

EU:n laajuisen eCall-palvelun yhteensopivuuden, yhteentoimivuuden ja jatkuvuuden edellyttämät määritykset hätäkeskusten (Public Safety Answering Point, PSAP) ajanmukaistamista varten.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'hätäpalvelulla' jäsenvaltion sellaiseksi tunnustamaa palvelua, joka antaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti välitöntä ja pikaista apua tilanteissa, joissa on erityisesti olemassa välitön hengenvaara tai loukkaantumisen vaara, vaara yksilön tai yleisön terveydelle tai turvallisuudelle, yksityiselle tai julkiselle omaisuudelle tai ympäristölle;
- b) 'hätäkeskuksella (PSAP)' fyysistä paikkaa, jossa hätäpuheluja otetaan ensimmäisenä vastaan viranomaisen vastuulla tai jäsenvaltion hyväksymän yksityisen organisaation vastuulla;
- c) 'sopivimmalla hätäkeskuksella' hätäkeskusta, jonka vastuuviranomaiset ovat etukäteen määränneet vastaamaan tietyltä alueelta tulevista tai tietyn tyyppisistä hätäpueluista;
- d) 'eCall-hätäkeskuksella' sopivinta hätäkeskusta, jonka viranomaiset ovat etukäteen määränneet ensimmäisenä vastaanottamaan ja käsittelemään eCall-puhelua;
- e) 'eCall-hätäkeskusoperaattorilla' hätäpuheluja eCall-hätäkeskuksessa vastaanottavaa ja/tai käsittelevää henkilöä;
- f) 'palvelukumppanilla' kansallisten viranomaisten hyväksymää julkista tai yksityistä organisaatiota, joka osallistuu eCall-puheluun liittyvien vaaratilanteiden hoitamiseen (esimerkiksi liikenteenharjoittaja tai avustuspalvelu);
- g) 'ajoneuvon varusteilla' ajoneuvossa olevia laitteita, jotka antavat pääsyn tai joilla on pääsy niihin ajoneuvossa oleviin tietoihin, joita tarvitaan eCall-hälytyksen tekemiseen yleisen langattoman matkaviestinverkon välityksellä;
- h) 'eCall-puhelulla' (johon viitataan direktiivissä 2010/40/EU ilmaisulla "yhteentoimiva EU:n laajuinen hätäpuhelujärjestelmä (eCall)") ajoneuvosta numeroon 112 tulevaa hätäpuhelua, joka tapahtuu joko automaattisesti, kun ajoneuvon asennetut anturit laukeavat, tai manuaalisesti ja joka lähettää standardoidut vähimmäistiedot ja avaa äänikanavan ajoneuvon ja eCall-hätäkeskuksen välillä yleisen langattoman matkaviestinverkon kautta;

⁽¹⁾ EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37.

- i) 'eCall-hälytyksellä' langattoman matkaviestinistunnon avaamista yleisen langattoman matkaviestinverkon kautta sekä vähimmäistietojen välittämistä ajoneuvosta eCall-hätäkeskukseen ja äänikanavan avaamista ajoneuvon ja saman eCall-hätäkeskuksen välillä;
- j) 'vähimmäistiedoilla' standardissa EN 15722 (Road transport and traffic telematics – Esafety – ECall minimum set of data (MSD)) määriteltäviä tietoja, jotka lähetetään eCall-hätäkeskukseen;
- k) 'ajoneuvon valmistenumeroilla (VIN)' valmistajan ajoneuvolle antamaa aakkosnumeerista koodia jokaisen ajoneuvon asianmukaisen tunnistamisen varmistamiseksi ISO-standardissa 3779 kuvatun mukaisesti;
- l) 'langattomalla matkaviestinverkolla' langattomia tietoliikenneverkkoja, joissa on homogeeninen kanavanvaihto verkko-palvelupisteiden välillä;
- m) 'yleisellä langattomalla matkaviestinverkolla' langattomia matkaviestinverkkoja, jotka ovat yleisesti saatavilla direktiivin 2002/22/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY ⁽¹⁾ mukaisesti;
- n) 'häätävalvontakeskuksella' laitosta, jota yksi tai useampi hätäpalvelu käyttää hätäpuhelujen käsittelyyn;
- o) 'raakavähimmäistiedoilla' vähimmäistietojen esitysmuotoa ennen kuin ne esitetään ymmärrettävässä muodossa eCall-hätäkeskusoperaattorille.

3 artikla

eCall-hätäkeskuksia koskevat vaatimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että mikä tahansa eCall-hätäkeskus pystyy käsittelemään eCall-puheluja ja vastaanottamaan vähimmäistiedot, jotka ovat peräisin ajoneuvon varusteista standardien EN 16072 (Intelligent transport system – ESafety – PanEuropean eCall-Operating requirements) ja EN 16062 (Intelligent transport systems – ESafety – ECall High Level Application Requirements (HLAP)) mukaisesti.
2. eCall-hätäkeskuksen on käsiteltävä eCall-puhelut yhtä nopeasti ja tehokkaasti kuin mikä tahansa muu Euroopan yleiseen hätänumeroon 112 soitettu puhelu. eCall-hätäkeskuksen on käsiteltävä eCall-puhelut hätäpuhelujen käsittelyä varten kansallisissa säädöksissä vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33.

3. eCall-hätäkeskuksella on oltava valmiudet vastaanottaa vähimmäistietojen datasisältö ja esittää se eCall-hätäkeskusoperaattorille selkeästi ja ymmärrettävästi.

4. eCall-hätäkeskuksella on oltava pääsy asianmukaiseen paikkatietojärjestelmään (GIS) tai vastaavaan järjestelmään, jonka avulla eCall-hätäkeskusoperaattori voi todeta ajoneuvon sijainnin ja kulkusuunnan mahdollisimman tarkasti siten kuin se määritellään standardissa EN 15722 vähimmäistietojen koordinaattien osalta.

5. Edellä mainittujen vaatimusten perusteella eCall-hätäkeskusten on pystyttävä ilmoittamaan asianomaiselle hätäpalvelulle tai palvelukumppanille /asianomaisille hätäpalveluille tai palvelukumppaneille sijainti, eCall-aktivointityyppi (manuaalinen vai automaattinen) ja muut merkitykselliset tiedot.

6. eCall-hätäkeskuksen (joka alun perin vastaanottaa eCall-puhelun) on aloitettava ääniviestintä ajoneuvon kanssa ja käsiteltävä eCall-järjestelmän tiedot; tarvittaessa eCall-hätäkeskus voi uudelleenreitittää puhelun ja vähimmäistiedot toiselle hätäkeskukselle, hätävalvontakeskukselle tai palvelukumppanille kansallisten viranomaisten määrittämiä kansallisia menettelyjä noudattaen. Uudelleenreititys voidaan tehdä data- tai ääniyhteyden tai mieluiten molempien kautta.

7. Kansallisista menettelyistä ja lainsäädännöstä riippuen eCall-hätäkeskukselle ja asianmukaiselle hätäpalvelulle tai palvelukumppanille taikka asianmukaisille hätäpalveluille ja palvelukumppaneille voidaan tarvittaessa myöntää pääsy ajoneuvon ominaisuuksia koskeviin tietoihin, jotka sisältyvät kansallisiin tietokantoihin ja/tai muihin asiaan liittyviin tietolähteisiin, eCall-puhelun käsittelyyn tarvittavien tietojen saamiseksi, etenkin ajoneuvon valmistenumeron (VIN) tulkinnan mahdollistamista ja asiaan liittyvien muiden lisätietojen, erityisesti ajoneuvon tyyppin ja mallin, esittämistä varten.

4 artikla

Vaatimustenmukaisuuden arviointi

Jäsenvaltioiden on nimettävä viranomaiset, joilla on toimivalta arvioida, täyttäväkö eCall-hätäkeskusten toiminta 3 artiklassa luetellut vaatimukset, ja ilmoitettava ne komissiolle. Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin on perustuttava siihen standardin EN 16454 (Intelligent transport systems – eSafety – eCall end to end conformance testing) osaan, joka koskee yleiseurooppalaisen eCall-järjestelmän vaatimustenmukaisuuden täyttämistä.

5 artikla

eCall-hätäkeskusinfrastruktuurin käyttöönottoon liittyvät velvoitteet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan, kun yhteentoimivan EU:n laajuisen eCall-hätäpuhelinjärjestelmän eCall-hätäkeskusinfrastruktuuri otetaan käyttöön direktiivin 2010/40/EU liitteessä II säädettyjen määräyksiä ja käyttöönottoa koskevien periaatteiden mukaisesti. Tämä ei rajoita kunkin jäsenvaltion oikeutta päättää yhteentoimivan EU:n laajuisen eCall-hätäpuhelinjärjestelmän eCall-hätäkeskusinfrastruktuurin käyttöönotosta sen alueella. Tämä oikeus ei vaikuta direktiivin 2010/40/EU 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla mahdollisesti annettaviin säädöksiin.

6 artikla

Yksityisyyden suojaa ja tietosuojaa koskevat säännöt

1. Hätäkeskuksia, eCall-hätäkeskukset mukaan luettuina, on pidettävä direktiivin 95/46/EY 2 artiklan d alakohdassa tarkoitettuina rekisterinpitäjinä. Jos eCall-tiedot lähetetään 3 artiklan 5 kohdan nojalla muille hätävalvontakeskuksille tai palvelukumppaneille, jälkimmäisiä on myös pidettävä rekisterinpitäjinä. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hätäkeskukset, hätäpalvelut ja palvelukumppanit, jotka käsittelevät henkilötietoja eCall-puhelujen yhteydessä, noudattavat direktiivejä 95/46/EY ja 2002/58/EY, ja että niiden noudattaminen osoitetaan kansallisille tietosuojaviranomaisille.

2. Jäsenvaltioiden on erityisesti varmistettava, että henkilötiedot suojataan väärinkäytöksiltä, kuten luvattomalta käytöltä, muokkaamiselta tai häviämiseltä, ja että henkilötietojen tallentamista, säilyttämisen kestoa, käsittelyä ja suojaa koskevat protokollat vahvistetaan asianmukaisella tasolla ja että niitä noudatetaan asianmukaisesti.

7 artikla

Vastuukysymyksiä koskevat säännöt

1. eCall-hätäkeskusten on pystyttävä osoittamaan toimivaltaille viranomaisille, että ne täyttävät kaikki 3 artiklan 1 kohdassa

eritelty vaatimustenmukaisuusvaatimukset niiden suunnitelmiin ja/tai valvontaan kuuluvan järjestelmän osan / kuuluvien järjestelmän osien osalta. Niiden vastuu ulottuu ainoastaan siihen osaan eCall-puheluja, joista ne ovat vastuussa, ja vastuu alkaa siitä, kun eCall-hätäkeskus kansallisia menettelyjä noudattaen vastaanottaa eCall-puhelut.

2. Tätä varten ja muiden erityisesti 112-puhelujen käsittelyyn liittyvien voimassa olevien toimenpiteiden lisäksi sekä eCall-järjestelmässä vastaanotetut raakavähimmäistiedot että eCall-hätäkeskusoperaattorille annettujen vähimmäistietojen sisältö on säilytettävä kansallisten säännösten mukaisesti määritettävän ajan. Tällaiset tiedot on tallennettava direktiivin 95/46/EY 6, 13 ja 17 artiklan mukaisesti.

8 artikla

Raportointi

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kertomus tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään 23 päivänä lokakuuta 2013. Kertomukseen on sisällyttävä ainakin luettelo eCall-hätäkeskusten toiminnan vaatimustenmukaisuuden arvioivista toimivaltaisista viranomaisista, luettelo eCall-hätäkeskuksista ja niiden maantieteellisestä kattavuudesta, niiden käyttöönottoaikataulu seuraaviksi kahdeksi vuodeksi sekä kuvaukset vastaavuustesteistä, yksityisyyden suojasta ja tietosuojasta.

9 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen käyttöön otettaviin infrastruktuureihin. Sitä sovelletaan 23 päivästä huhtikuuta 2014 alkaen tämän asetuksen voimaantulopäivänä jo käytössä olleisiin infrastruktuureihin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 2012.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 306/2013,

annettu 2 päivänä huhtikuuta 2013,

***Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen hyväksymistä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen sikaeläinten heimoon kuuluvien eläinten, lukuun ottamatta lajiin *Sus scrofa domesticus* kuuluvia eläimiä, rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Kemin Europa NV)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymistä varten on tehty hakemus asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti. Hakemuksen mukana toimitettiin asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymistä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen sikaeläinten heimoon kuuluvien eläinten, lukuun ottamatta lajiin *Sus scrofa domesticus* kuuluvia eläimiä, rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen käyttö hyväksyttiin kymmeneksi vuodeksi broilerin rehun lisäaineena komission asetuksella (EU) N:o 107/2010⁽²⁾ ja kananuorikkojen, liha-ankkojen, viiriäisten, fasaanien, peltopyiden, helmikanojen, kyyhkysten, lihahanhien ja struttien rehun lisäaineena komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 885/2011⁽³⁾.
- (5) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', vahvisti 25 päivänä huhtikuuta 2012 antamassaan lausunnossa⁽⁴⁾ aiemmat

päätelmänsä siitä, että *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen oletetaan ehdotetuissa käyttöolosuhteissa olevan turvallinen kaikille eläinlajeille, sellaisista eläimistä saatujen tuotteiden kuluttajille, joille tätä lisäainetta annetaan, sekä ympäristölle. Vaikka kolmessa hakijan teke-mässä kokeessa osoitettiin ainakin yhden parametrin parantuneen huomattavasti vertailuryhmiin verrattuna, elintarviketurvallisuusviranomainen ei pystynyt vahvistamaan hakijan ehdottamaa pienintä vaikuttavaa annosta testatuilla eri annostasoilla ilmenneiden ristiriitaisten tulosten vuoksi. Kahdessa kokeessa merkittäviä parannuksia ilmeni annoksella 1×10^7 CFU/kg mutta ei annoksella 5×10^7 CFU/kg rehua. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityisiä vaatimuksia markkinoille saattamisen jälkeisestä seurannasta ei tarvita. Elintarviketurvallisuusviranomainen myös vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritellään rehusta.

- (6) *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) -valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetty hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitettyllä tavalla olisi hyväksyttävä.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviket-jua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisä-aineet" ja funktionaaliseen ryhmään "suolistoflooran stabi-loimiseen tarkoitetut aineet" kuuluva, liitteessä kuvattu valmiste eläin-ten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ EUVL L 36, 9.2.2010, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 229, 6.9.2011, s. 3.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2671

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä huhtikuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispi-toisuus	Enimmäispi-toisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						CFU/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			

Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitettut aineet

4b1823	Kemin Europa NV.	<i>Bacillus subtilis</i> (ATCC PTA-6737)	<i>Lisäaineen koostumus</i> <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC PTA-6737) -valmiste, joka sisältää vähintään 1×10^{10} CFU/g lisäainetta <i>Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus</i> <i>Bacillus subtilisin</i> (ATCC PTA-6737) elinkykyiset itiöt <i>Analyysimenetelmä</i> ⁽¹⁾ Lukumäärän määrittäminen: pintaviljely tryptoni-soija-agarilla esikuumennetuista rehunäytteistä Tunnistetiedot: pulssikenttäelektroforeesigenotyy-pitys (PFGE)	(Vieroite-tut) por-saat ja (vieroite-tut) sika-eläinten heimoon kuuluvat eläimet, lukuun ottamatta lajiin <i>Sus scrofa domestica</i> kuuluvia eläimiä	—	1×10^7	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttö-ohjeissa on mainittava varastoin-tilämpötila ja -aika sekä stabi-i-lisuus rehua rakeistettaessa. 2. Käytetään (vieroitetuille) porsaille noin 35 kg:aan asti.	23 päivänä huhtikuuta 2023
--------	------------------	--	--	--	---	-----------------	---	--	----------------------------

⁽¹⁾ Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta yhteisön vertailulaboratorion osoitteesta: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 307/2013,**annettu 2 päivänä huhtikuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä huhtikuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	69,7
	TN	99,6
	TR	126,7
	ZZ	98,7
0707 00 05	JO	194,1
	TR	145,4
	ZZ	169,8
0709 93 10	MA	46,3
	TR	107,4
	ZZ	76,9
0805 10 20	EG	54,1
	IL	65,2
	MA	57,6
	TN	58,7
	TR	69,0
	ZZ	60,9
0805 50 10	TR	71,9
	ZZ	71,9
0808 10 80	AR	108,9
	BR	93,3
	CL	131,0
	CN	78,7
	MK	27,7
	US	180,6
	ZA	111,6
0808 30 90	ZZ	104,5
	AR	117,1
	CL	145,2
	TR	208,9
	US	158,2
	ZA	129,2
	ZZ	151,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 27 päivänä maaliskuuta 2013,

suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokottamiseksi Saksassa, Ranskassa ja Slovakiassa tehtyjen päätösten 2003/135/EY, 2004/832/EY ja 2005/59/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 1741)

(Ainoastaan saksan-, ranskan- ja slovakinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2013/164/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan, 20 artiklan 2 kohdan, 25 artiklan 3 kohdan ja 29 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Klassisen sikaruton hävittämistä luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokotuksia klassista sikaruttoa vastaan Saksassa Niedersachsenin, Nordrhein-Westfalenin, Rheinland-Pfalzin ja Saarlandin osavaltioita koskevien suunnitelmien hyväksymisestä 27 päivänä helmikuuta 2003 tehty komission päätös 2003/135/EY⁽²⁾, suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokottamiseksi Vosgesin pohjoisosassa Ranskassa 3 päivänä joulukuuta 2004 tehty komission päätös 2004/832/EY⁽³⁾ ja suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokottamiseksi Slovakiassa 26 päivänä tammikuuta 2005 tehty komission päätös 2005/59/EY⁽⁴⁾ hyväksyttiin, kun oli vahvistettu, että Saksan, Ranskan ja Slovakian tietyillä alueilla esiintyy klassista sikaruttoa luonnonvaraisissa sioissa. Kyseisillä päätöksillä hyväksyttiin näiden jäsenvaltioiden suunnitellut klassisen sikaruton hävittämiseksi ja luonnonvaraisten sikojen hätärokottamiseksi kyseistä tautia vastaan.

(2) Jäsenvaltioiden vuodeksi 2013 ja sitä seuraaviksi vuosiksi esittämien eräiden eläintautien ja zoonoosien vuotuisten ja monivuotisten hävittämisen, torjunta- ja seurantaohjelmien hyväksymisestä ja niihin myönnettävästä unionin

rahoituksesta 30 päivänä marraskuuta 2012 annetulla komission täytäntöönpanopäätöksellä 2012/761/EU⁽⁵⁾ hyväksytään muun muassa Saksan ja Slovakian toimittamat klassisen sikaruton torjunta- ja seurantaohjelmat.

(3) Vuonna 2011 Ranska ja Slovakia ilmoittivat komissiolle ja jäsenvaltioille, että klassisen sikaruton tilanne niiden alueella oli suotuisa. Toimitettujen tietojen mukaan klassinen sikarutto oli menestyksekkäästi hävitetty luonnonvaraisista sioista kyseisten jäsenvaltioiden niiltä alueilta, joilla tautia esiintyy. Lisäksi Saksa ilmoitti vuonna 2012 komissiolle ja jäsenvaltioille, että klassinen sikarutto oli menestyksekkäästi hävitetty luonnonvaraisista sioista kyseisen jäsenvaltion niiltä alueilta, joilla tautia esiintyy

(4) Saksan, Ranskan ja Slovakian toimittamien tietojen mukaan luonnonvaraisten sikojen hätärokotukset lopetettiin. Alueilla, joilla tautia aiemmin esiintyi, jatketaan kuitenkin tehostettua seurantaa osana täytäntöönpanopäätöksellä 2012/761/EU hyväksytyjä ohjelmia. Sen vuoksi näiden jäsenvaltioiden osalta hyväksyttiin klassisen sikaruton hävittämistä luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten sikojen hätärokotuksia klassista sikaruttoa vastaan koskeviin suunnitelmiin sisältyvät toimenpiteet eivät ole enää tarpeen.

(5) Unionin lainsäädännön selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi päätökset 2003/135/EY, 2004/832/EY ja 2005/59/EY olisi näin ollen kumottava.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan päätökset 2003/135/EY, 2004/832/EY ja 2005/59/EY.

⁽¹⁾ EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5.

⁽²⁾ EUVL L 53, 28.2.2003, s. 47.

⁽³⁾ EUVL L 359, 4.12.2004, s. 62.

⁽⁴⁾ EUVL L 24, 27.1.2005, s. 46.

⁽⁵⁾ EUVL L 336, 8.12.2012, s. 83.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle, Ranskan tasavallalle ja Slovakian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2013.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen

SUOSITUKSET

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 27 päivänä maaliskuuta 2013,

T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyydestä viljassa ja viljatuotteissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/165/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) T-2- ja HT-2-toksiini ovat mykotoksiineja, joita erilaiset *Fusarium*-lajikkeet tuottavat. T-2-toksiini metaboloituu nopeasti useiksi metaboliiteiksi, joista HT-2-toksiini on tärkein.
- (2) Elintarvikeketjun vierasaineita käsittelevä lautakunta, jäljempänä 'CONTAM-lautakunta', joka kuuluu Euroopan elintarviketurvallisuusvirastoon, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusvirasto', on komission pyynnöstä antanut lausunnon riskeistä, joita T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyydestä elintarvikkeissa ja rehuissa aiheutuu ihmisten ja eläinten terveydelle ⁽¹⁾.
- (3) CONTAM-lautakunta määrittä T-2- ja HT-2-toksiineille yhteiseksi siedettäväksi päivittäiseksi enimmäisaanimääräksi (TDI-arvo) 100 ng/kg ruumiinpainoa kohden. Saatavilla oleviin esiintyvyydestietoihin perustuvien arvioiden mukaan ihmisten pitkäaikainen altistuminen T-2- ja HT-2-toksiinien yhteismäärälle ruokavalion kautta jää alle TDI-arvon kaikissa väestön ikäryhmissä eikä se siten ole välitön terveysuhka.
- (4) Eläinten terveydelle aiheutuvista riskeistä CONTAM-lautakunta totesi, että tämänhetkinen arvioitu altistuminen T-2- ja HT-2-toksiinille ei todennäköisesti ole terveysuhka märehtijöille, kaniineille ja kaloille. Arvioitu altistuminen T-2- ja HT-2-toksiineille aiheuttaa sioille, siipikarjalle, hevosille ja koirille pienen terveyshaittariskin. Kissat ovat altistumisen suhteen yksi kaikkein herkimpiä eläinlajeja.

Koska tiedot ovat puutteelliset ja koska vakavia terveyshaittoja voi ilmetä jo pienillä annosmäärillä, haitatonta vaikutustasoa (NOAEL) tai alhaisinta haitallista tasoa (LOAEL) ei ole voitu määrittää. Siksi tätä suositusta ei sovelleta kissanruokaan; sen osalta on vahvistettava tiukempia toimenpiteitä.

- (5) CONTAM-lautakunta totesi myös, että T-2- ja HT-2-toksiinien siirtyminen rehuista eläinperäisiin elintarvikkeisiin on vähäistä eikä siten vaikuta mainittavasti ihmisten altistumiseen näille toksineille.
- (6) Kun otetaan huomioon tieteellisen lausunnon tulokset ja suuri vuosittainen vaihtelu T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyydessä, on aiheellista kerätä enemmän tietoa T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyydestä viljassa ja viljatuotteissa sekä elintarvikkeiden jalostuksen (esimerkiksi keittäminen) ja agronomisten tekijöiden vaikutuksista T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyyteen. Lisäksi tarvitaan enemmän tietoa siitä, mitkä eri tekijät johtavat suhteellisen korkeisiin T-2- ja HT-2-toksiinitasoihin viljassa ja viljatuotteissa, jotta voidaan määrittää, mitä toimenpiteitä toteuttamalla voidaan estää T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyys viljassa ja viljatuotteissa tai ainakin vähentää sitä. On tutkittava, mitkä tekijät johtavat suhteellisen korkeisiin T-2- ja HT-2-toksiinitasoihin viljassa ja viljatuotteissa, ja mitä vaikutuksia elintarvikkeiden ja rehujen jalostuksesta aiheutuu tämän suhteen. Saatavilla olevien tietojen mukaan T-2- ja HT-2-toksiinia esiintyy riisissä ja riisituotteissa enintään hyvin pieniä määriä, mistä syystä on asianmukaista jättää nämä tuotteet tämän suosituksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (7) Viljan ja viljatuotteiden seurannasta saatavien tulosten perusteella arvioidaan, mitä muutoksia ja kehityssuuntia ihmisten ja eläinten altistumisessa T-2- ja HT-2-toksiinille tapahtuu. Siksi on aiheellista käyttää analyysimenetelmiä, jotka ovat riittävän herkkiä.
- (8) Sen selventämiseksi, missä tapauksissa tällaisia tutkimuksia olisi tarkoituksenmukaista tehdä, on aiheellista antaa ohjeelliset arvot, joiden ylittyttyä tällaisiin tutkimuksiin

⁽¹⁾ CONTAM-lautakunta, Scientific Opinion on risks for animal and public health related to the presence of T-2 and HT-2 toxin in food and feed, The EFSA Journal 2011; 9(12):2481. [187 s.] doi:10.2903/j.efsa.2011.2481. Saatavilla verkossa osoitteessa www.efsa.europa.eu/efsajournal

olisi ryhdyttävä. Nämä ohjeelliset arvot on määritetty elintarviketurvallisuusviraston tietokannassa saatavilla olevien esiintyvyystietojen perusteella. Tutkimusten kannalta jäljitettävyyden on äärimmäisen tärkeä seikka.

- (9) Vuonna 2015 olisi laadittava arviointi tämän suosituksen yhteydessä kerättyistä tiedoista. Tämän suosituksen perusteella kerättyjen seurantatietojen avulla voidaan myös muodostaa parempi käsitys T-2- ja HT-2-toksiinien vuosittaisesta vaihtelusta ja esiintyvyydestä monissa viljatuotteissa, kohonneisiin tasoihin johtavista tekijöistä ja toimenpiteistä, joita toteuttamalla voitaisiin estää T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyys tai ainakin vähentää sitä, mukaan lukien agronomiset tekijät ja jalostus,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

- 1) Jäsenvaltioiden olisi elintarvike- ja rehualan toimijoiden aktiivisella tuella seurattava T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyvyyttä viljassa ja viljatuotteissa. Tässä suosituksessa riisiä ei lueta viljaan eikä riisituotteita viljatuotteisiin.
- 2) Jäsenvaltioiden olisi huolehdittava siitä, että näytteistä määritetään samanaikaisesti T-2- ja HT-2-toksiinien sekä muiden *Fusarium*-toksiinien, kuten deoksinivalenolin, zearalenonin sekä fumonisiinin B1 ja B2, esiintyvyys, jotta näiden toksiinien rinnakkaisesiintyvyyden laajuutta voidaan arvioida.

Jos käytettävä määrittäminen sallii, olisi tarkoituksenmukaista määrittää myös konjugoitujen mykotoksiinien, erityisesti T-2- ja HT-2-toksiinin mono- ja diglykosyloitujen konjugaattien, esiintyvyys.

- 3) Ihmisten ravinnoksi tarkoitettua viljaa ja tarkoitettuja viljatuotteita koskeva näytteenotto ja määrittäminen olisi tehtävä näytteenotto- ja määrittämenetelmistä elintarvikkeiden mykotoksiinipitoisuuksien virallista tarkastusta varten 23 päivänä helmikuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 401/2006 ⁽¹⁾ säännösten mukaisesti ottaen erityisesti huomioon

— liitteessä I oleva B osa "Näytteenottomenetelmä viljaa ja viljatuotteita varten"

— liitteessä II olevan 4.3.1 kohdan g alakohta "T-2- ja HT-2-toksiinia koskevat suoritusarvovaatimukset". T-2- ja HT-2-toksiinin määrittämissärajat (LOQ) olisi mieluiten oltava enintään 5 µg/kg kumpaakin toksiinia kohden erikseen, lukuun ottamatta käsittelemätöntä viljaa, jonka T-2- ja HT-2-toksiinin määrittämissärajat olisi mieluiten oltava

enintään 10 µg/kg kumpaakin toksiinia kohden erikseen. Jos käytetään analyttistä seulontamenetelmää, T-2- ja HT-2-toksiinin havaitsemisrajan olisi mieluiten oltava enintään 25 µg/kg näiden toksiinien yhteismäärää kohden.

Elintarvikealan toimijat voivat käyttää asetuksen (EY) N:o 401/2006 säännöksistä poikkeavaa näytteenottomenetelmää, kunhan se on edustava tutkittavan erän osalta.

- 4) Rehuihin ja rehuseoksiin tarkoitettua viljaa ja tarkoitettuja viljatuotteita koskeva näytteenotto ja määrittäminen olisi tehtävä näytteenotto- ja määrittämenetelmistä rehujen virallista valvontaa varten 27 päivänä tammikuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 152/2009 ⁽²⁾ säännösten mukaisesti. T-2- ja HT-2-toksiinin määrittämissärajat olisi mieluiten oltava enintään 10 µg/kg kumpaakin toksiinia kohden erikseen. Jos käytetään analyttistä seulontamenetelmää, T-2- ja HT-2-toksiinin havaitsemisrajan olisi mieluiten oltava enintään 25 µg/kg näiden toksiinien yhteismäärää kohden.

Rehualan toimijat voivat käyttää asetuksen (EY) N:o 152/2009 säännöksistä poikkeavaa näytteenottomenetelmää, kunhan se on edustava tutkittavan erän osalta

- 5) Jäsenvaltioiden olisi elintarvike- ja rehualan toimijoiden aktiivisella tuella tehtävä tutkimusta niiden tekijöiden yksilöimiseksi, jotka aiheuttavat ohjeellisten tasojen ylittymisen, ja määriteltävä, millä toimenpiteillä asianomaisten toksiinien esiintyvyys voidaan estää tai millä toimenpiteillä sitä voidaan ainakin vähentää. Nämä tutkimukset olisi tehtävä erityisesti, jos tämän suosituksen liitteessä mainittu viljan ja viljatuotteiden ohjeelliset T-2- ja HT-2-toksiinitasot ylittyvät toistuvasti tietyn ajanjakson aikana. Näytteenotto- ja määrittämenetelmät, joilla pyritään keräämään lisää tietoa siitä, mitkä eri tekijät, myös agronomiset tekijät, aiheuttavat suhteellisen suuret T-2- ja HT-2-toksiinitasot viljassa ja viljatuotteissa, olisi kohdistettava ensimmäisen jalostusasteen viljaan ja viljatuotteisiin.

- 6) Jäsenvaltioiden olisi elintarvike- ja rehualan toimijoiden aktiivisella tuella tehtävä tutkimusta elintarvikkeiden ja rehujen jalostuksen vaikutuksista T-2- ja HT-2-toksiinin esiintyvyyteen. Nämä tutkimukset olisi tehtävä erityisesti, jos tämän suosituksen liitteessä mainittu viljatuotteiden ohjeellinen T-2- ja HT-2-toksiinitaso ylittyy toistuvasti tietyn ajanjakson aikana.

⁽¹⁾ EUVL L 70, 9.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL L 54, 26.2.2009, s. 1.

- 7) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että määrittystulokset toimitetaan säännöllisin väliajoin elintarviketurvallisuusvirastolle koottavaksi yhteen ainoaan tietokantaan ja että tutkimustulokset toimitetaan Euroopan komissiolle joka vuosi, ensimmäisen kerran viimeistään joulukuussa 2013. Tämän suosituksen yhdenmukaisen soveltamisen ja tutkimusraporttien vertailtavuuden varmistamiseksi laaditaan asiaa koskevat ohjeet.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2013.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen

LIITE

Viljan ja viljatuotteiden ohjeelliset tasot (*) (**)

	T-2- ja HT-2-toksiinin yhteismäärää koskevat ohjeelliset tasot (µg/kg), joista alkaen / joiden ylityttyä on tehtävä tutkimuksia, erityisesti kun ylittyminen on toistuvaa (*)
1. Käsittelemätön vilja (***)	
1.1 Ohra (myös mallasohra) ja maissi	200
1.2 Kaura (kuorimaton)	1 000
1.3 Vehnä, ruis ja muu vilja	100
2. Suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetut viljanjyvät (****)	
2.1 Kaura	200
2.2 Maissi	100
2.3 Muu vilja	50
3. Ihmisravinnoksi tarkoitetut viljatuotteet	
3.1 Kauraleseet ja hiutaleiksi valmistettu kaura	200
3.2 Viljaleseet, lukuun ottamatta kauraleseitä, kaurasta valmistetut myllytuotteet, lukuun ottamatta kauraleseitä ja hiutaleiksi valmistettua kauraa, ja maissista valmistetut myllytuotteet	100
3.3 Muut viljasta valmistetut myllytuotteet	50
3.4 Aamiaismurot, mukaan lukien muotoillut viljahiutaleet	75
3.5 Leipä (mukaan lukien pienet leipomotuotteet), kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät, viljaväliäpalat sekä pasta	25
3.6 Imeväisten ja pikkulasten viljapohjaiset ruoat	15
4. Rehuihin ja rehuseoksiin tarkoitetut viljatuotteet (*****)	
4.1 Kaurasta (kuorimaton) valmistetut myllytuotteet	2 000
4.2 Muut viljatuotteet	500
4.3 Rehuseokset, lukuun ottamatta kissanruokaa	250

(*) Tässä liitteessä tarkoitettujen tasojen ohjeellisia tasojen, joiden ylityttyä – erityisesti kun ylittyminen on toistuvaa – on tutkittava, mitkä tekijät aiheuttavat T-2- ja HT-2-toksiinin esiintyvyyden tai miten rehujen ja elintarvikkeiden jalostus vaikuttaa esiintyvyyteen. Ohjeelliset tasot perustuvat elintarviketurvallisuusviraston tietokannassa oleviin esiintyvyydetietoihin, kuten elintarviketurvallisuusviraston lausunnosta ilmenee. Ohjeelliset tasot eivät ole elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuutta koskevia tasojen.

(**) Tässä suosituksessa riisiä ei lueta viljaan eikä riisituotteita viljatuotteisiin.

(***) Käsittelemätön vilja on viljaa, jolle ei ole tehty minkäänlaista fyysistä tai lämpökäsittelyä, lukuun ottamatta kuivausta, puhdistusta ja lajittelua.

(****) Suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetut viljanjyvät ovat viljanjyviä, jotka on kuivatettu, puhdistettu, kuorittu ja lajiteltu ja joita ei enää puhdisteta eikä lajitella edelleen niiden lisäjalostamista elintarvikkeetjussa.

(*****): Rehuihin ja rehuseoksiin tarkoitettujen viljan ja tarkoitettujen viljatuotteiden ohjeelliset tasot koskevat rehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 prosenttia.

OIKAISUJA

Oikaisu komission direktiiviin 2013/10/EU, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2013, aerosoleja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 75/324/ETY muuttamisesta sen merkintäsäännösten mukauttamiseksi aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisiksi

(Euroopan unionin virallinen lehti L 77, 20. maaliskuuta 2013)

Sivulla 21, 3 artiklan 1 kohdassa, toinen alakohta korvataan seuraavasti:

”Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 19 päivänä kesäkuuta 2014 alkaen yhtä ainetta sisältävien aerosolien osalta.”

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI